

Les secrétaires et les mentions hors teneur dans les actes des Angevins conservés en Lorraine  
(1420-1508)

Léonard Dauphant

Personnel clé de l'administration angevine : proche du prince, héritiers de modèles divers, à la source de la production de l'écrit et l'adaptant aux réalités locales diverses des Etats angevins / 3 grandes zones culturelles et politiques où il est présent : Empire, royaume et Italie.

Qui sont les secrétaires

Que font-ils

Quelles sont leurs compétences ?

Sources : mentions hors teneur des actes. Bases de données : lettres patentes 1477-1508.  
Avant : excel partiel.

Question méthode.

Etude sur les secrétaires du duché de bar : thèse de M. Bouyer, jusqu'en 1420. Après : pb documentaire : sources trop nombreuses. Methodo ? Au-delà de sondages ponctuels ?

Résumer : en Barrois, clerics commis aux écritures, premiers secrétaires attestés dans les années 1370. 3 ou 4 au 14e, puis entre 1395 à 1420, augmentation constante, de 7 à 18 en 1420. à comparer avec la quarantaine en Bourgogne à la même époque. Secrétaires sans actes : atteint un tiers à la moitié début 15e (Bourgogne : 2/3).

## **1 : Les secrétaires : profils et fonctions**

Les secrétaires de René II d'après le registre B1 : 36 retenues de secrétaires en 1473-1477.

1473 : 15 retenues (dont au moins 3 anciens Jean Connain, Johannès Lud et Jehan d'Ainvau) ; 1474 : 4 ; 1475 : 12 (dont 1 de René I) ; 1476 : 2 ; 1477 : 5.

B1 : début du registre B1 : année 1473 (f°1-61), quatre secrétaires, surtout Jean Connain et mandats non signés. relevé : Jean Connain : 129 ; Johannès Lud : 22 ; Nicolas d'Einville : 11 ; Thierry Morcel : 6

Clercs : p. 353 : tableau, 10 à 20% des secrétaires sont des clerics v. 1400-1420. Minoritaires. prébendes de curés. Didier Tallart, secrétaire de René II, curé de Mirecourt. Wautrin Hazard : chapelain d'Isabelle en 1436<sup>1</sup>. Didier Tallart, cleric de la chapelle de René II (B 2 f° 376).

---

<sup>1</sup>AD 54 B735 n°53, septembre 1436 : à Naples, Isabelle établit Jean de Bouillon, licencié en lois, Wautrin Hazard son

Gradués : maître Jean Waingneur, bachelier en droit civil, 1475 ; Pierre de Blarru, licencié en décrets, 1477

Retenues mentionnant une autre charge en plus de celle de secrétaire :

Le conseil

conseiller et secrétaire : Robert Morcel ; Geoffroy Talamier

L'hôtel :

secrétaire et premier clerc des offices de l'hôtel du duc : Didier Contenet

Les finances : La chambre et l'armée

secrétaire et auditeur des comptes : Nicolas d'Einville

secrétaire ordinaire et auditeur de la chambre des comptes : Johannès Lud

Jean Gervaise de Saint-Mihiel, secrétaire et clerc de l'artillerie

En même temps.

Continuité. Entre époques des Alsace et Anjou. Malgré hiatus documentaires. En 1421-1422 : chambre de Bar : Jacquet Demenget de Revigny, Adenet Mairesse et Jennin Ouriet.

Adenet Mairesse : attesté auditeur de la chambre des comptes de Bar (ACCB) : 1398-1421 (Bouyer).

Puis Longeaux p. 56 n° 3 : 1425.

Jennin Ouriet : attesté ACCB : Bouyer 1398-1421. Puis Longeaux p. 57 n°4 : 1425

En 1425 : Longeaux : Johannes de la Reaulté (président en 1438), Adenet Mairesse et Jennin Ouriet

Milieu restreint et stable de secrétaires et auditeurs des comptes.

Mais bcp de secrétaires finissent leur carrière à la chambre des comptes. A la chambre de Lorraine sous René II : Nicolas Didier, secrétaire en 1493, ACCL 14 juin 1500 : p. 46 ; 1508-1513+ Didier Tallart, p. 149 ; 1508-1531 Jean de Châteauneuf, p. 33

Les bailliages et tabellionages

Philippe Aubry, tabellion de la cour de Nancy comme conseiller et secrétaire. Jean Thiriot garde du sceau de tabellionage de Châtenois et Neufchâteau,. Chrétien Simonin de Châtenois, tabellion de Nancy et des autres tabellionages de Lorraine. Georges Des Moynes, tabellion de Nancy.

Huyn Roynette, lieutenant de bailli de Vosges à Bruyeres. Jean de Chemignon, prévôt de Trognon

Retenues : Terminologie : secrétaire ; secrétaire signant ; secrétaire ordinaire ; secrétaire "continuel et commensal" (Dupuis)

---

chapelain et Joannes de la Reaulté, secrétaire du roi, commissaires pour régir Koeurs hérité de la comtesse de St Pol sa tante.

Pas de distinction dans les retenues entre les affectations : secrétaires de finances / distinction entre secrétaire du secret attachés au prince, et secrétaires de la chancellerie.

Jean Connain : spé du B1

### Missions politiques

En 1431, à Charmes, lettre de Thibaut de Neufchâtel : il tient Châtel-sur-Moselle et Bainville en fief du duc de Bar, sauf Chaligny et Lendilley<sup>2</sup>. Cet acte est signé par Jennot Merlin et Jean de Naives, secrétaires du duc de Bar et jurés du tabelionnage de Bar

1480, mandement au receveur d'Aubenton de délivrer 300 livres tournois à Didier Tallart pour employer au rachat de la terre de Any-Martin-Rieux<sup>3</sup>.

Levées d'aides : au 14e, 10% de levées d'impôts extraordinaires par les secrétaires.

Mouvements de secrétaires d'une principauté à l'autre : missions ponctuelles. Provençaux et Angevins en Lorraine.

Benjamin d'après enquête de 1500 (AD 54 B 683 n° 15 f° 3 cité Duvernoy), René d'Anjou a fait réunir des Etats de Barrois en 1477 convoqués par Hardouin de la Salle et « un nommé Benjamin » : secrétaire provençal et vice-chancelier, omniprésent au conseil de René en Provence.

Jean de Châteauneuf, secrétaire de René I en Provence en 1476, puis de René II en Lorraine.

En mai 1459, signé acte de Ferry de Vaudémont à Bar : AD 54 B 736 n° 47. Acte suivant : signé à Marseille en mai 1460

### Guillaume Tourneville

Actif dans le duché d'Anjou et officier de la chambre des Comptes d'Angers. Rose-Marie Ferré a édité une quittance des dépenses de Tourneville pour la période 1446-1454 : dépenses très hétérogènes : pour un tournoi (1200 l. t.), un reliquaire (120 écus), les recettes de son office de trésorier des guerres en Italie (49000 ducats), mais aussi des recettes sur la Provence et le Barrois<sup>4</sup>. Tourneville, comme d'autres officiers aux emplois variés, est en charge des dépenses personnelles du duc, et prend l'argent là où il le peut, mais le plus souvent à proximité immédiate. Quand la cour séjourne en Lorraine (vers 1445 donc), René l'envoie vider les recettes locales : dans le bailliage de Bassigny, il trouve 4200 florins du Rhin restant des aides et octrois. Tourneville demande une lettre pour surmonter les « questions » et « inconveniens » des gens des comptes (de Bar) : il n'obtient qu'un pouvoir verbal : le duc veut cet argent pour ses « menues affaires ». Tourneville ne rend pas de

---

<sup>2</sup>BnF Lorraine 386 f° 36 r°-37 v° : 8 avril 1431.

<sup>3</sup>AD 54 B 2, f° 1 v° : 19 décembre 1480.

<sup>4</sup>Rose-Marie Ferré, « Les ecclésiastiques et les fêtes profanes à la cour de René d'Anjou », in *L'artiste et le clerc: commandes artistiques des grands ecclésiastiques à la fin du Moyen Âge*, dir. Fabienne Joubert, p. 353-355.

comptes à la chambre de Bar dont dépend le Bassigny, mais à Nancy, devant Jean Hardouin<sup>5</sup>, le général des finances.

Le poids social des secrétaires. Intermédiaires avec le pouvoir

Vente à René II du tiers de la seigneurie de Jaulny par Thierry des Armoises conclue en septembre-octobre 1504 : dossier AD54 B854 36 et 36-42 et pièces préparatoires BnF Lorraine 135 f° 13-31. Affaire menée par Maxe de Génicourt lieutenant de Clermont [ACCB en 1493], et Jacques de Guermanges pour la Chambre<sup>6</sup>. (et Doncourt). Valeur : 1000 francs contre une rente de 50 francs sur Lachaussée.

La même année, un secrétaire, Jean Gerlet achète des bois Thierry des Armoises : AD 54 B601 n°61 : vente par Ferry de Jaulnay escuier seigneur dudit lieu à Jean Gerlet secretaire du duc de Lorraine des 2 parts du haut bois scis au ban de Brin (ou Briey?) et de 3 autres bois audit ban moyennant 110 francs. (chambre aux deniers du duc en 1491, ACCL 1494 (LP), mais secrétaire nommé 1487, comme tel dans l'acte.

Le secrétaire au travail d'après les mentions hors teneur

B1 : début du registre B1 : année 1473 (f°1-61), quatre secrétaires, surtout Jean Connain et mandats non signés

relevé : Jean Connain :129 ; Johannès Lud : 22 ; Nicolas d'Einville : 11 ; Thierry Morcel : 6

Comparer avec postérieur : sondage dans le B4 : janvier-juillet 1491 (f° 56-103 et quelques pièces isolées jusqu'au f°137) :

11 secrétaires, 164 actes (23 par mois).

Chrétien de Châtenois : 59

Didier Nicolas : 38

Jean de Châteauneuf : 19

Michiel : 11 (dont 10 latin)

Johannès Lud : 9

Guillaume Durat : 6

---

<sup>5</sup>*Ibid.*, p. 365-366.

<sup>6</sup>Jacques de Guermanges remplace Jean de Doncourt décédé comme prévôt et receveur de Lachaussée en 1506 (B 10 f° 43), et 1508 : AD054\_B748\_151. Pas mentionné à la chambre

Didier Tallart : 5

Jean Boudet : 1

Jean Connain : 1

à Bar :

Jean de Naives : 3

Didier Dupuis : 12. né en 1444. Longeaux : fils de Jean Dupuis, aussi auditeur (mais pas dans sa liste, secrétaire RII en 1476). Auditeur en 1486, épouse ?, finit chanoine de Saint-Maxe, père de deux auditeurs, Louis et François. Rédige actes en 1491 : seulement à Bar.

Sondage à l'échelle d'une journée : 15 et 16 février 1491, René II à Bar. Pas d'actes d'enregistrés depuis le samedi 12 février (2 lettres de de Naives) : ni dimanche, ni lundi. 6 enregistrées pour le 16 février

**Le mardi 15 février 1491 à Bar** : 4 lettres enregistrées, 1 autre en original, 3 secrétaires.

Chrétien de Châtenois :

B 4, f° 69 v° - 70 r° : confirmation de franchise pour les habitants de Saint-Ouen-lès-Parey près de Bulgnéville. présents : bailli de Joinville= Merlin, Nicole ; lieutenant de Nancy= Roynette, Huyn ; les gens des comptes ; autres présents

B 4, f° 70 r° - 70 r° : mandement de 200 francs payés par le receveur du Barrois sur la pension du bâtard de Calabre de 1489. Présent le lieutenant de Nancy= Roynette, Huyn

Didier Dupuis :

AD 54 B 536 n°15-1 : abonnement pour les nouveaux habitants du Ban le Comte à Brabant, présent le bailli de Joinville et les gens des comptes.

B 4, f° 69 v° - 69 v° : lettres de tonsure pour Colot Labbé de Remigny (Revigny sur Ormain). Le président (Louis Merlin) et les gens des comptes ; autres présents

Johannès Lud :

B 4, f° 77 r° - 77 r° : mandement au receveur général de Barrois de délivrer 15 francs 4 gros 3 deniers en déduction d'une somme sur le tabellionage de Bar. Pas de présent.

**Le mercredi 16 février : 6 lettres enregistrées. Les 3 mêmes secrétaires**

Chrétien de Châtenois :

B 4, f° 69 v° - 69 v°. Mandement adressé au receveur général du Barrois Oudet de Chesaulx de payer à Jaquotte de Barisey, 200 francs de Barrois pour son mariage

Didier Dupuis :

B 4, f° 70 r° - 70 r°. Mandement aux auditeurs des comptes d'Oudet de Chesaulx, receveur général du Barrois, de lui rabattre la somme de 400 francs 4 gros qu'il a baillée à Jennin Lestocq, marchand de Bar

B 4, f° 70 v° - 70 v°. Office de crieur de Bar pour Jean Bretel, sergent de Bar

L'évêque et comte de Verdun= Haraucourt, Guillaume de ; autres présents

B 4, f° 71 r° - 71 v°. Office d'auditeur des comptes de Bar pour Pierre Merlin, vacant par le décès de feu Jacques Meniant

L'évêque et comte de Verdun (Guillaume deHaraucourt) ; autres présents

B 4, f° 71 v° - 72 r°. retenue d'auditeur des comptes de Bar pour maistre Jean Bodinays, après le décès de Jean Aubert

L'évêque et comte de Verdun= Haraucourt, Guillaume de ; autres présents

Johannès Lud

B 4, f° 86 v° - 88 v°. cession de la gagière de Trognon au maître d'hôtel François de Hanesquer ; original AD 54 B 548 n° 94, registrata Châteauneuf

L'abbé de Gorze= Dommartin, Warry de ; le sénéchal de Lorraine= Pfaffenhoffen, Thomas de ; le seigneur de Pierrefort ; le receveur général= Chesaulx, Oudet de ; le procureur général= ; le contrôleur général= ; autres présents

Conseil :

Le 15. Pierre Merlin comme bailli de Joinville, neveu du pdt Louis Merlin (1 fois), reçu auditeur le lendemain, Huyn Roynette lieutenant de Nancy (2/3) ; Le président (Louis Merlin) et les gens des comptes (2 fois : dont Didier Dupuis)

Guillaume de Haraucourt évêque de Verdun (3 fois) ; Warry de Dommartin abbé de Gorze, Thomas de Pfaffenhoffen sénéchal de Lorraine ; le seigneur de Pierrefort ; le receveur général Oudet de Chesaulx (madement adressé à lui rédigé la veille) ; le procureur général= ; le contrôleur général= ;

### **Compétences :**

Latin / français. Français / allemand : une langue et des codes diplomatiques. Lud.

Latin

B1 : 2 actes en latin, un de Connain, un de Lud

B4 : actes en latin : Michiel : 10 sur 11 en latin ; Didier Nicolas : 7 ; Chrétien de Châtenois 5, Didier Tallart : 1

Michiel : de Courdemanche, est-il +- spécialisé comme latiniste ?

Allemand : avant Lud : ?

Bouxières : en français et en allemand

AD 57 24 J 126 : 7 mars 1437 as à Saint-Mihiel, sur repli : Par le roy en son conseil Bouxières

même : 27 mars 1437 à Saint-Mihiel, acte en allemand : « Per regem et reginam Bouxieres »

novembre 1446 : reprise de fief par comte de Ltzelstein, en allemand, pour Jean II : AD 54 B 565 n° 16.

AD54 B 588 n°24-6 : lettre de Jean de Calabre : lundi après Saint-Luc, 1453 à Nancy, en allemand

Volmari : 1457 : 3 actes en 1457 pour Jean II : AD 54 B 588 n° 24-7(1) et -9.

Un J.de Vidranges secrétaire traduit en français un acte en allemand de 1488 : AD 54 B 584 n° 37-1 : or. n° 38-1)

AD 54 B 584 n 40 : achat de la moitié de Boulay, après Letare as, secrétaire : D Nicolai.

Rédaction d'actes et enregistrement. ex. :

Figure de Châteauneuf : secrétaire de René d'Anjou, passe service René II. Jean de Châteauneuf, secrétaire de René I en Provence en 1476, puis de René II en Lorraine. En 1493, commande un livre d'heures à Georges Trubert.

Semble responsable de l'enregistrement : AD 54 B 548 n° 94 : 16 février 1491 n. s., rachat et engagement de Trognon. Jo. Lud, registrata Châteauneuf : enregistré AD 54 B 4 f°86-88.

Ou Registrata autre pro Châteauneuf : Tallart 1499, Cousin 1501 : B 735

compétence angevine ?

En Provence : Rodault, Laurent dans les années 1460

A. de Hangarde ou Hongarde : AD 54 B 588 n° 24-13 (1), en 1474 ; AD54 B 659 n°118-1 : février 1478 as

Questions pour conclure :

comment élaborer méthode pour analyser masse documentaire ?

Actes eux-mêmes : modèles formations et compétences diplomatiques des secrétaires